

# España y Alemania, socios de privilegio en el ámbito ganadero



**Annette Rexroth.**

Primera Secretaria de Agricultura y Medio Ambiente de la Embajada de Alemania en Madrid.

Desde la perspectiva de los agricultores y ganaderos alemanes, España es en principio un importante destino de las exportaciones. Dado su constante crecimiento económico el mercado español es más y más atractivo para los productos agrarios y alimentarias alemanes.

El comercio exterior agrícola alemán florece. Desde hace años registramos un crecimiento continuado. En el año 2006, Alemania exportó productos agrícolas por valor de 36.000 millones de euros.

El volumen de ventas a España se sitúa alrededor de 2.000 millones de euros, con lo que, después de los Países Bajos, Italia, Francia, Austria y el Reino Unido, España ocupa la sexta posición de la lista de nuestros socios de exportación más importantes.

Una parte nada despreciable recae en el ámbito de la producción animal, tanto en el comercio de animales vivos como con productos de origen animal.

De acuerdo con las cifras de la Asociación Alemana de Agricultores y de la *Centrale Marketing-Gesellschaft der deutschen Agrarwirtschaft* (CMA –Central de Marketing del Sector Agrario Alemán–), que tiene una representación en Madrid, los ganaderos alemanes exportaron el año pasado la cifra récord de 85.000 bovinos para reproducción. De éstos, unos 4.000 estaban destinados a España. En total, Alemania exportó a España reses por valor de casi 30 millones de euros, cerdos por valor de 6,6 millones de euros, aves de corral por valor de 0,8 millones y caballos por un valor de 0,7 millones.

En cuanto a los productos alimentarias de origen animal, se vendieron a España sobre todo carne y productos cárnicos, queso y otros productos lácteos. En 2006 se exportaron a España productos alemanes por un valor de casi 600 millones de euros. Esto representa un incremento de más de un 20% más



**España ocupa la sexta posición de la lista de nuestros socios de exportación más importantes**

frente al en el año anterior. Entre los consumidores españoles goza de gran popularidad sobre todo el solomillo de vacuno de alta calidad.

Además, dada la persistente sequía, en los últimos años España ha importado cereales para pienso de producción alemana. En la actualidad incluso en Alemania hemos de luchar contra la sequía, por lo que se teme que la cosecha de cereales registrará pérdidas. Por ello comprendemos muy bien las preocupaciones de los agricultores y ganaderos españoles.

Creo que la ganadería española y sus productos

están tan estrechamente ligados a la tradición y cultura españolas, que influyen notablemente sobre la imagen que de España se tiene en el extranjero. Si se pregunta a un alemán qué asocia con España, en primer lugar señalará la lidia y el jamón. El jamón español goza de una fama excelente en Alemania: no hay turista alemán que no se entusiasme con él y no se lleve a casa unas provisiones. Sin embargo en Alemania la venta se limita, por lo general, a los establecimientos de *delicatessen*.

En el ámbito de la producción animal hay pues estrechos vínculos entre España y Alemania. Deberíamos seguir profundizando en ellos y recordar lo que decía el poeta alemán Wilhelm Busch:

*„Gute Tiere, spricht der Weise,  
mußt du züchten, mußt du kaufen,  
doch die Ratten und die Mäuse,  
kommen ganz von selbst gelaufen“*

que significa algo así como:

“Los buenos animales, dice el sabio,  
criarlos has, comprarlos has,  
las ratas y los ratones, en cambio,  
llegan solos, sin más.”

(de: *Zu guter Letzt, von Gut und Böse*, de Wilhelm Busch).●